

Sisukord

Eesti	1
1. Enne kui alustad	1
2. Riistvara paigaldamine	2
3. Traadivaba ruuteri konfigureerimine	4
4. Utiliidi installeerimine	8
5. Printimine	10
6. Skanner	11
7. Salvestamine	12
Tõrkeotsing	13



Conteúdo da Embalagem

- TEW-673GRU
- Utiliidiga CD-ROM
- Mitmekeelne lühike paigaldusjuhend
- 1 x RJ-45 Etherneti kaabel
- Toiteplokk (12V, 2A)
- Cat. 5 Ethernet kaabel (1.5m)

Minimaalsed nõuded süsteemile

- Arvuti korralikult töötava traadivaba võrgukaardiga
- Veebi brauser: Internet Explorer (5.0 või uuem)
- Interneti püsiühendus
- · Eelnevalt installeeritud kaabli või DSL modem

Märkus:

- 1. Veenduge, et kõik tarkvarad, mis kasutavad teie USB seadet on paigaldatud enne TEW-673GRU installeerimist.
- 2. Ärge installeerige TEW-673GRU utiliiti ja ärge ühendage ühtegi USB seadet TEW-673GRU'ga enne kui seda teha palutakse.
- TEW-673GRU utiliidi peab paigaldama igasse arvutisse, millega soovitakse kasutada suvalist USB seadet, mis on ühendatud võrgu keskseadme külge.
- 4. TEW-673GRU ei toeta USB hube

2. Riistvara paigaldamine

<u>Märkus:</u> Enne paigaldamist koguge kõik Interneti püsiühenduse informatsioon kokku. Vajaduse korral võtke ühendust teie Interneti teenuse pakkujaga (ISP).

- Veenduge, et teie Interneti ühendus oleks töökorras. Selleks ühendage oma arvuti otse kaabel või DSL modemi külge. Avage oma brauser (näiteks Internet Exploreriga) ja sisestage aadressi ribale mõni URL (näiteks <u>http://www.trendnet.com</u>)
- Kui te soovite ühendada TEW-673GRU USB porti multi-funktsionaalset printerit, siis eelnevalt installeerige oma arvutisse printeri draiver. Peale seda lülitage printer välja ja ühendage printer arvuti küljest lahti.

<u>Märkus</u>: Printeri installeerimiseks palun järgige printeri kasutusjuhendit.

 Ühendage üks RJ-45 kaabli ots TEW-673GRU WAN porti, teine kaabli pool ühendage modemi porti.

4. Ühendage üks RJ-45 kaabli ots TEW-673GRU LAN porti, teine kaabli pool ühendage arvuti

Etherneti porti







- 7. Ühendage toiteplokk traadivaba ruuteriga ja peale seda ühendage toitepesasse.
- 8. Kontrollige, et esipaneelil põleksid: Power, LAN, WAN, WLAN ja USB tuled.

3. Traadivaba ruuteri konfigureerimine

Märkus: Soovituslik on konfigureerida traadivaba ruuteri läbi traadivõrgu arvuti.





Eesti



<u>Märkus</u>: On soovituslik, et kasutaksite oma traadivaba ruuteri juures krüpteerimist. Palun tutvuge CD-ROMil oleva kasutusjuhendiga (inglise keeles), kuidas krüpteerida Teie traadivaba ruuter.



13. Avage oma brauser ja sisestage aadressi ribale mõni URL (näiteks <u>http://www.trendnet.com</u>), veendumaks, et teil on nüüd Interneti ühendus.



Teie seadme paigaldamine on nüüd valmis

Detailsemat informatsiooni, mis puudutab **TEW-673GRU** paigaldust ja põhjalikumat häälestamist, leiate Tõrkeotsingust, kasutusjuhendi CD-ROM'ilt või TRENDneti kodulehelt http://www.trendnet.com

Teie seadmete registreerimine

Et kindlustada teid parima teeninduse ja toega, palun leidke moment, et registreerida teie toode OnLines **www.trendnet.com/registe**r Täname, et te valisite TRENDnet'i.

Windows 7 / Vista / XP / 2000

Märkus:

- 1. Enne kui installeerite utiliiti, installeerige printeri draiverid oma arvutisse. Peale seda lülitage printer välja ja ühendage printer arvuti küljest lahti. Printeri installeerimiseks palun järgige printeri kasutusjuhendit.
- 2. Mac OS X (10.1~10.4) instruktsioonid leiate CD-ROM kasutusjuhendist.





5. Printimine

<u>Märkus:</u>

- Samaaegselt saab ainult üks kasutaja korraga trükkida Auto Connect režiimis. Peale seda kui üks kasutaja on lõpetanud printimise, saab teine kasutaja alustada trükkimist printerisse.
- 2. Mac OS X (10.1~10.4) instruktsioonid leiate CD-ROM kasutusjuhendist.



<u>Märkus:</u> Automaatselt ühendatud printer korral ei pea kasutaja ootama, millal eelnev kasutaja klikiks disconnect (ühenda lahti). Järgige sammu 1, kuidas võtta oma omandusse printserver.

6. Skanner

Eesti

<u>Märkus:</u>

- <u>Märkus</u>: Samaaegselt saad ainult üks kasutaja kasutada Network Skanneri režiimi. Peale seda, kui kasutaja on lõpetanud skaneerimise, saab teine kasutaja alustada skaneerimist.
- 2. Mac OS X (10.1~10.4) instruktsioonid leiate CD-ROM kasutusjuhendist.



7. Salvestamine

<u>Märkus</u>:

- 1. Samaaegselt saad ainult üks kasutaja olla ühenduses USB salvestusseadmega.
- 2. Mac OS X (10.1~10.4) instruktsioonid leiate CD-ROM kasutusjuhendist.



 Klikkige Disconnect, et ühenduda lahti salvestusseadmest.



1. Ma sisestan Interneti brauseri aadressi aknasse http://192.168.10.1, kuid veateade teatab "The page cannot be displayed. "Kuidas ma saaksin TEW-673GRU'i veebi konfiguratsiooni lehe?

- 1. Esiteks kontrollige uuesti oma riistvara seadistusi järgides instruktsiooni sektsiooni
- 2. Järgmiseks veenduge, et LAN ja WLAN lambid põlevad.
- Veenduge, et TCP/IP häälestus on paigaldatud Obtain an IP address automatically (vaata samme allpoolt).
- 4. Vajutage tehase reseti nuppu 15 sekundit.

Windows 7



Windows Vista

1. Minge Control Panel, klikkige Network and Internet, klikkige Network and Sharing Center, klikkige Manage Network Connections ja paremklikkige Local Area Connection ikoonil ja siis klikkige Properties.	Ucal Area Connection Deable Status Dispose Bidge Connections Contel Shortcut Delinis Rename Properties	
---	--	--

Uptain an IP address automat	ically			
Use the following IP address:			1	2
JP address:				
Sybnet mask:				
Default gateway:				

 Klikkige Internet Protocol Version 4(TCP/IPv4) ja siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

Windows XP/2000



◯ Uge the following IP address: —		
JP address:		
Sybnet mask:		
Default gateway:		

- 2. Klikkige Internet Protocol (TCP/IP), siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.
- 2. Ma ei ole kindel, millist Interneti ühendust minu Cable/DSL modem kasutab. Kuidas ma seda saan teada?

Võtke ühendust oma Interneti teenuse pakkujaga (ISP), et saada teada õiget informatsiooni.

3. Viisard ei avane. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Klikkige vasakul pool olevale viisardile.
- Brauseri ülemisele servale ilmub "Pop-up blocked" teade. Tehke paremklikk teatel ja valige "Always Allow Pop-ups from This Site" (luba alati Pop-up'e sellelt lehelt). Järgmine kord kui logite TEW- 673GRU'sse, siis aken peab avanema automaatselt.
- 3. Veenduge, et TCP / IP seaded on määratud IP-aadressi automaatselt (vt juhiseid allpool).

4. Ma sisenen küll viisardisse, kuid ma ei saa kasutada Internetti. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Veenduge, et te saate ühenduda Internetti otse läbi oma modemi.
- Võtke ühendust oma ISP ja veenduge, et kõik teie seadistused Interneti kasutamiseks on õiged.
- 3. Tehke alglaadimised nii oma modemile kui ruuterile. Selleks ühendage toitest lahti nii modem kui ruuter. Oodake 30 sekundit ja ühendage modem uuesti vooluvõrku. Oodake, kuni modem on ennast korralikult üles laadinud ja peale seda ühendage vooluvõrku ka ruuter.

5. Ma ei saa traadivaba ühendust oma ruuteriga. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Esiteks veenduge, et antennid on ikka korralikult ühendatud TEW-673GRU.
- 2. Kontrollige kas ruuteril põleb WLAN tuli.
- Logige ruuterisse. Sisestage brauseri aadressi reale <u>http://192.168.10.1</u>. Vaikimisi kasutaja nimi ja parool on admin. Klikkige **Wireless** ja klikkige **Basic**. Veenduge, et Wireless on kasutuses ja klikkige **Apply**.
- Tehke alglaadimine oma TEW-673GRU ruuterile. Selleks ühendage TEW-673GRU toitejuhe lahti. Oodake 15 sekundit ja ühendage ruuter vooluvõrku tagasi.
- 5. Võtke ühendust oma traadivaba võrgukaardi tootjaga ja veenduge, et teie traadivaba võrgukaart on ühenduses õige SSID'ga. Selle ruuteri SSID on TRENDnet673.

6. TRENDnet USB Control Center ei avasta TEW-673GRU. Mida ma peaksin tegema?

- Kontrollige üle oma riistvaralisi ühendusi; veenduge, et TEW-673GRU on sisse lülitatud ja korralikult ühendatud.
- Järgmiseks, lülitage välja kõik tulemüüri programmid nagu ZoneAlarm või Norton Internet Security. Kui teie arvuti kasutab Windows 7, XP või Vista't, lülitage välja ka sisseehitatud tulemüür.
- Minge System -> Exit USB Control Center'is ja sulgege programm, peale seda tehke topeltklikk TRENDnet USB Control Center'i ikoonil, et käivitada programm.

 Tehke alglaadimine oma TEW-673GRU ruuterile. Selleks ühendage TEW-673GRU toitejuhe lahti. Oodake 15 sekundit ja ühendage ruuter vooluvõrku tagasi.

7. Mu arvutis ei avane akent, kui ma olen oma arvuti ühendanud salvestusseadmega. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Windows 7/Vista korral, klikkige windows ikoonil all paremas nurgas ja klikkige **Computer**. Ilmub kõikide kettaseadmete loetelu. Tehke topeltklikk soovitud salvestusseadmel.
- Windows 2000/XP tehke topeltklikk My Computer ikoonil. Ilmuvad kõik kettaseadmed. Tehke topelklikk oma salvestusseadmel.

8. Kui soovin ühendust võtta minu USB salvestusseadmega, ilmub ette veateade. Mida ma peaksin tegema?

Selline veateade ilmub, kui teine arvuti on ühenduses antud USB salvestusseadmega. Vajutage USB Control Center utiliidist **Request to Connect** (taotlen ühendust) ja oodake, millal teine kasutaja aktsepteerib teie taotlust. Samuti võite saada juurdepääsu USB salvestusseadmele, kui teete oma ruuterile alglaadimise, ühendades ruuteri toite korraks lahti ja ühendades ruuteri vooluvõrku tagasi. USB Control Center utiliidis klikkige **Connect**. Selline veateade ei peaks enam rohkem ilmuma.

9. Ma ei saa oma printerit häälestada "auto-connect" printeriks. Mida ma peaksin tegema?

- Kui te ei jälginud täpselt sektsioon 4 "Utiliidi installimine", siis installeerige maha nii printer draiverid kui TRENDnet USB Control Center utilit.
- 2. Ühendage printer otse arvuti külge ja installeerige uuesti printer draiverid.
- Järgige sektsiooni 4 "Utiliidi installimine". Installeerige uuesti TRENDnet USB Control Center utiliit.

10. Ma ei saa printida või skaneerida. Mida ma peaksin tegema?

Veenduge, et teised arvutid ei kasutaks antud printerit. Kui utiliidis on printeri taga mõni arvuti nimi, siis teine arvuti kasutab samal ajal seda printerit. Peale seda, kui teine kasutaja on lõpetanud trükkimise või skaneerimise, saate teie trükkida või skaneerida.

11. Kuidas kasutada LCD juhtimise liidest?

- 1. Kasutage vasakut ja paremat noolt, et navigeerida erinevates menüü valikute
- 2. Kasutage üles ja alla noolt, et valida menüü valikut
- 3. Kasutage vasakut ja paremat noolt, et navigeerida erinevates alamvalikutes
- 4. Kasutage üles ja alla noolt (võimaluse korral), et valida täiendavat alamvalikut
- Alamenüüst väljumiseks hoidke ülesse noolklahvi all Menüüst väljumiseks hoidke ülesse noolklahvi all

Kui teil on jätkuvalt probleeme või küsimusi **TEW-673GRU** kohta, palun võtke ühendust TRENDneti tehnilise toega.

CE0560(!)

Company Information:

Company Name: TRENDware International, Inc.

Company Address: 20675 Manhattan Place Torrance, CA 90501 USA

Product Information:

Product Description: 300Mbps Concurrent Dual Band Wireless N Gigabit Router

Model Number: TEW-673GRU

Brand name: TRENDnet

Technical Standards:

EN 300 328 V1.7.1: 10-2006 EN 301 489-1 V1.8.1: 04-2008 EN 301 489-17 V1.3.2: 04-2008 EN 301 893 V1.5.1 :12-2008 EN 50385: 2002 EN 60950-1: 2006

Declaration:

The product is herewith confirmed to comply with the requirements of Directive 1999/5/EC of the Council (European Parliament) on the radio and telecommunications terminal equipment.

I hereby declare that the products and devices mentioned above are consistent with the standards and provisions of the guidelines.

Sonny Su

Name (Full Name)

January 4, 2010

Date

Director of Technology

Position / Title

Legal ature

GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) or (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) ou en (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit. Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project http://www.netfilter.org) und die freie Software _Linux _mtd" (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell-und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden. Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (http://www.gnu.de/documents/gpl-20.de.html). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mittelieferten CD-ROM.

Sie können Quell-und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 -U.S.A -, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) ó el (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet

(http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto. También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Общая информация о лицензиях GPL/LGPL

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обесенчение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются BES ГАРАНТИИ и охраняются в завторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту. В пунктах (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) и (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuidos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto.

Favor acessar http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt ou http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA.Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) või (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) või

(http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt

(http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast. Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDneti'lt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511

Sertifikaadid:

Seade on testitud ning vastab FCC ja CE reeglitele.

Seade vastab järgmistele tingimustele:

(1) Seade ei tohi põhjustada ohtlikke häireid.

(2) Seade peab võtma vastu kõiki signaale, sealhulgas signaale, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.



Elektri- ja elektroonikatoodete jäätmeid ei tohi ära visata koos olmejääkidega. Abivahendite olemasolu korral palume ümbertöötlemiseks sorteerida. Jäätmete ümbertöötlemise kohta küsige nõu oma kohalikult jaemüüjalt.



MÄRKUS: TOOTJA EI VASTUTA ÜHEGI TV VÕI RAADIO HÄIRE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD SEADME LUBAMATUST ÜMBEREHITAMISEST. IGASUGUNE ÜMBERMODIFITSEERIMINE TÜHISTAB AUTORIVASTUTUSE SEADMELE.



Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online. Go to TRENDnet's website at http://www.trendnet.com/register

Copyright ©2010. All Rights Reserved. TRENDnet.